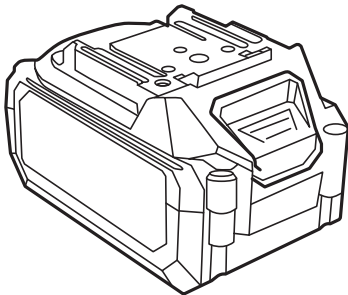


SPRINTUS



manual for 122238,
122239, 122276

Akku Battery



DE.....	2-3
Vor Inbetriebnahme der Maschine unbedingt Bedienungsanleitung lesen!	
EN.....	4-5
Read these instructions carefully before operating the machine!	
FR.....	6-7
Lire attentivement le mode d'emploi avant la mise en service de la machine!	
IT.....	8-9
Leggere accuratamente le seguenti istruzioni prima di mettere in funzione la macchina!	
ES.....	10-11
Por favor, antes de efectuar el manejo de la máquina ruego lean detenidamente las instrucciones!	
DK.....	12-13
Læs disse instruktioner grundigt, inden du bruger maskinen!	
SE.....	14-15
Läs denna instruktion innan ni använder maskinen	
NO.....	16-17
Les bruksanvisningen nøye før du tar i bruk maskinen	
CZ.....	20-21
Před prvním použitím je nutné si přečíst návod k obsluze!	
PL.....	22-23
Przeczytać podręcznik z instrukcjami przed użyciem sprzętu. Przynajmniej uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed użyciem!	
SK.....	24-25
Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte nasledovné inštrukcie!	
HU.....	26-27
Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!	
RO.....	28-29
Atentie! Cititi aceste instructiuni inainte de a folosi acest aparat.	



DE Original Bedienungsanleitung
EN Original user manual
FR Mode d'emploi original
IT Istruzioni per l'uso original
ES Instrucciones de uso original

DK Original brugermanual
SE Brugsanvisning original
NO Brukerveiledning original
CZ návod m k obsluze originální
PL oryginalna instrukcja obsługi

SK Návod na použitie originálny
HU eredeti használati utasítás
RO instrucțiunile de operare original

- Die folgenden Symbole werden für das Gerät verwendet. Machen Sie sich vor der Benutzung unbedingt mit ihrer Bedeutung vertraut.
- The followings show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.
- Nous donnons ci-dessous les symboles utilisés pour l'équipement. Assurez-vous que vous en avez bien compris la signification avant d'utiliser l'équipement.
- Per questo apparecchiature vengono usati i simboli seguenti. Bisogna capire il loro significato prima di usare l'apparecchiature.
- A continuación se muestran los símbolos utilizados con este aparato. Asegúrese de que entiende su significado antes de usarlo.
- I det følgende vises de symboler, som anvendes til udstyret. Vær sikker på, at De har forstået symbolernes betydning, før udstyret anvendes.
- Följande symboler används för utrustningen. Se noga till att du förstår deras innebörd innan utrustningen används.
- Nedenfor ser du symbolene som bruges for dette udstyret. Det er vigtigt å forstå betydningen av disse før udstyret tas i bruk.
- Pro zařízení se používají následující symboly. Nezapomeňte se před použitím seznámit s jejich významem.
- Na urządzeniu zastosowano następujące symbole. Przed użyciem zapoznaj się z ich znaczeniem.
- Pre zariadenie sa používajú nasledujúce symboly. Pred použitím sa oboznámte s ich významom.
- A készülék a következő szimbólumokat használja. Használat előtt feltétlenül ismerkedjen meg azok jelentésével.
- Următoarele simboluri sunt utilizate pentru dispozitiv. Asigurați-vă că vă familiarizați cu semnificația lor înainte de a utiliza.



- Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.
- Do not expose battery to water or rain.
- Ne pas exposer la batterie à l'eau ou à la pluie.
- Non esporre la batteria all'acqua o alla pioggia.
- No exponga la batería al agua ni a la lluvia.
- Udsat ikke batteriet for vand eller regn.
- Utsatt inte batteriet for vatten eller regn.
- Nevystavujte baterii vodě ani dešti.
- Akumulatórów nie wolno narażać na działanie wody ani wystawiać na działanie deszczu.
- Batériu nevystavujte vode ani dažďu.
- Ne tegye ki az akkumulátort sem víznek, sem esőnek.
- Nu expuneți bateria la apă sau ploaie.



Li-ion

- Verbrauchte Akkus stets dem Recycling zuführen.
- Always recycle batteries.
- Recycler toujours les batteries.
- Riciclare sempre le batterie.
- Reutilizar siempre las baterías.
- Genbrug altid brugte batterier.
- Förstök att lämna använda batterier till resursåtervinning (recycling).
- Použité akumulátory vždy předejte k recyklaci.
- Zużyte akumulatory należy przekazywać do recyklingu.
- Použité batérie vždy odovzdajte na recykláciu.
- Az elhasznált akkumulátorokat mindig adják át újrahasznosításra.
- Reciclați întotdeauna bateriile uzate.



- Schließen Sie die Kontakte nicht kurz. Brandgefahr!
- Do not short batteries.
- Ne jamais court-circuiter les bornes d'une batterie.
- Non ponete le batterie in corto circuito.
- No hacerles hacer cortocircuito a las baterías.
- Kortslut aldrig Akku'ens poler. Brandfare!
- Försök aldrig att kortsluta batterierna.
- Nežkratujte kontakty. Nebezpečí požáru!
- Nie wolno zwierać styków. Zagrożenie pożarowe!
- Kontakty neskratujte. Nebezpečnostvo požiaru!
- Ne zárja rövidre az érintkezőket. Tűzveszély!
- Nu scurtcircuitați contactele. Pericol de incendiu!



- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.
- Do not destroy battery by fire.
- Ne pas détruire la batterie par le feu.
- Non distruggere la batteria con il fuoco.
- Vernietig de batterij niet in een vuur.
- No destruya la batería mediante fuego.
- Bortskaf ikke batteriet ved at brande det.
- Forsök inte att elda upp batteriet.
- Nevhazujte baterii do ohně.
- Akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia.
- Batérie nehádzte do ohňa.
- Soha ne dobja az akkumulátorokat tűzbe.
- Nu aruncați bateria în foc.



- Vermeiden Sie es, den Akku längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen oder ihn auf Heizkörper zu legen (max. 50 °C).
- Avoid exposing the battery to direct sunlight for long periods of time or placing it on radiators (max. 50 °C).
- Évitez d'exposer la batterie aux rayons directs du soleil pendant une période prolongée ou de la poser sur un radiateur (50 °C maximum).
- Evitare di esporre la batteria alla luce solare diretta per lunghi periodi o di collocarla su radiatori (max. 50 °C).
- Evita exponer la batería a la luz solar directa durante periodos prolongados o colocarla sobre radiadores (máx. 50 °C).
- Undgå at udsætte batteriet for direkte sollys i længere tid eller placere det på radiatorer (maks. 50 °C).
- Undvik att utsätta batteriet för direkt solljus under längre perioder eller att placera det på värmeelement (max. 50 °C).
- Unngå å utsette batteriet for direkte sollys i lengre perioder eller å plassere det på radiatorer (maks. 50 °C).
- Nevystavujte baterii dlouhodobě přímému slunečnímu záření ani ji neumistujte na radiátory (max. 50 °C).
- Należy unikać długotrwałego wystawiania akumulatora na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub umieszczania go na grzejnikach (maks. 50 °C).
- Batériu nevystavujte dlhodobu priamemu slnečnému žiareniu ani ju neumiestňujte na radiátory (max. 50 °C).
- Kerülje, hogy az akkumulátort hosszabb ideig közvetlen napfénynek tegye ki, vagy radiátorokra helyezze (max. 50 °C).
- Evitați expunerea bateriei la lumina directă a soarelui pentru perioade lungi sau plasarea acesteia pe radiatoare (max. 50 °C).

VORSICHT:

- ⚠ BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF – Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Sicherheits- und Gebrauchsanweisungen für das Ladegerät.
- ⚠ Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an Akku und Ladegerät angebracht sind.
- ⚠ VORSICHT – Um die Verletzungsgefahr zu reduzieren, dürfen nur SPRINTUS-Geräte mit diesem Akku verwendet werden.
- ⚠ Laden Sie den Akku nicht in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- ⚠ Akkus keinesfalls auf oder in der Nähe von brennbaren Gegenständen (z.B. auf einer Tischdecke, im Bett oder in der Nähe von Papier) laden.
- ⚠ Setzen Sie den Akku weder Regen noch Schnee aus.
- ⚠ Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen UNTER 10°C oder ÜBER 40°C.
- ⚠ Bleiben Sie beim Ladevorgang nach Möglichkeit in der Nähe.
- ⚠ Lassen Sie einen erwärmten Akku vor den Laden abkühlen.
- ⚠ Nutzung nur für trockene Räume.
- ⚠ Laden Sie die Akkus nur mit dem SPRINTUS Ladegerät mit der Artikelnummer 122240 auf. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- ⚠ Bewahren Sie ungenutzte Akkus stets fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die die Kontakte überbrücken könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann zu Verbrennungen oder Feuer führen. Bei unsachgemäßer Verwendung besteht ebenfalls Gefahr.
- ⚠ Es kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Spülen Sie bei zufälligem Kontakt die betroffene Stelle mit Wasser ab. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf. Austretende Akkuflüssigkeit kann Hautreizungen oder Verbrennungen verursachen.
- ⚠ Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus. Solche Akkus können unvorhersehbar reagieren und zu Feuer, Explosionen oder Verletzungen führen.
- ⚠ Befolgen Sie stets die Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug nur innerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Unsachgemäßes Laden oder Laden außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- ⚠ Laden Sie Ihre Akkus ausschließlich im Innenbereich, da das Ladegerät dafür vorgesehen ist. Es besteht Gefahr eines elektrischen Schlags.
- ⚠ Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- ⚠ Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie mechanische Beschädigungen. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft und suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf.

Hinweise:

- ⚠ Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku vor allen Arbeiten aus dem Gerät.
- ⚠ Der Akku erreicht erst nach mehrmaligem Laden seine volle Kapazität.
- ⚠ Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf.
- ⚠ Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.
- ⚠ Lagern Sie das Produkt sauber, trocken, staubgeschützt und frostsicher, außerhalb der Reichweite von Kindern. Die Lagertemperatur für den Akku sollte zwischen 0 und 45 °C liegen. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert. Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung. Lagern Sie den Akku nur im teilgeladenen Zustand, wobei der Ladezustand während einer längeren Lagerzeit 40-60% betragen sollte. Dies entspricht zwei leuchtenden LEDs der Ladezustandsanzeige.

Transport und Versand von Lithium-Ionen-Akkus

Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Vorschriften des Gefahrgutrechts.

Ein unbeschädigter und funktionstüchtiger Akku darf vom Benutzer im öffentlichen Verkehrsraum ohne zusätzliche Auflagen transportiert werden.

Beim Versand durch Transportunternehmen sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten.

Der Akku darf nur versendet werden, wenn das Gehäuse unversehrt ist.

Offenliegende Kontakte müssen vor dem Versand isoliert (z. B. mit Klebeband) werden.

Die Verpackung muss stabil und sicher sein, sodass sich der Akku darin nicht bewegen kann.

Achtung – GEFAHR:

Defekte oder nicht funktionsfähige Akkus dürfen nicht versendet werden. Sie sind vor Ort gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften fachgerecht zu entsorgen.

Bitte beachten Sie die jeweils gültigen nationalen Bestimmungen.

Technische Daten	5,0 Ah	7,5 Ah	9 Ah
Akku (Li-Ion)	122238	122239	122276
Bemessungsspannung U	20 V –	20 V –	20 V –
Anzahl der Batteriezellen	10	15	15
Gewicht	≈ 0,7 kg	≈ 1 kg	≈ 1 kg
Kapazität	5,0 Ah	7,5 Ah	9,0 Ah
Energie	90 Wh	135 Wh	162 Wh
Temperatur	≤ 50 °C	≤ 50 °C	≤ 50 °C
– Ladevorgang	10 - 40 °C	10 - 40 °C	10 - 40 °C
– Betrieb	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C
– Lagerung	0 - 45 °C	0 - 45 °C	0 - 45 °C

CAUTION:

- ⚠ READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY
 - These operating instructions contain important safety and usage instructions for the charger.
- ⚠ Read all instructions and warnings attached to the battery and charger before using the battery.
- ⚠ CAUTION - To reduce the risk of injury, only SPRINTUS devices may be used with this battery.
- ⚠ Do not charge the battery in the presence of flammable liquids or gases.
- ⚠ Never charge batteries on or near flammable objects (e.g. on a tablecloth, in bed or near paper).
- ⚠ Do not expose the battery to rain or snow.
- ⚠ Do not charge the battery at temperatures BELOW 10°C or ABOVE 40°C.
- ⚠ If possible, stay in the vicinity when charging.
- ⚠ Allow a heated battery to cool down before charging.
- ⚠ Use only for dry rooms.
- ⚠ Charge the batteries only with the SPRINTUS charger with article number 122240. A charger that is suitable for a specific type of battery poses a fire hazard if used with other batteries.
- ⚠ Always keep unused batteries away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could bridge the contacts. A short circuit between the battery contacts can lead to burns or fire. Improper use also poses a risk.
- ⚠ Liquid may leak from the battery. Avoid contact with it. In the event of accidental

contact, rinse the affected area with water. If the liquid gets into your eyes, also seek medical assistance. Leaking battery fluid can cause skin irritation or burns.

- ⚠ Do not use damaged or modified batteries. Such batteries can react unpredictably and cause fire, explosion or injury.
- ⚠ Always follow the charging instructions and only charge the battery or battery tool within the temperature range specified in the operating instructions. Improper charging or charging outside the permitted temperature range can damage the battery and increase the risk of fire.
- ⚠ Only charge your batteries indoors, as the charger is designed for this purpose. There is a risk of electric shock.
- ⚠ To reduce the risk of electric shock, unplug the charger from the socket before you start cleaning.
- ⚠ Do not open the battery and avoid mechanical damage. There is a risk of a short circuit and vapours that irritate the respiratory tract may escape. Provide fresh air and also seek medical assistance.

Notes:

- ⚠ Switch off the device and remove the battery from the device before carrying out any work.
- ⚠ The battery only reaches its full capacity after being charged several times.
- ⚠ Charge the battery before first use.
- ⚠ Allow a heated battery to cool down before charging.
- ⚠ Store the product in a clean, dry, dust-protected and frost-proof place, out of the reach of children. The storage temperature

for the battery should be between 0 and 45 °C. Avoid extreme cold or heat during storage so that the battery does not lose power. Remove the battery before prolonged storage. Only store the battery in a partially charged state, whereby the charge level should be 40-60% during a longer storage period. This corresponds to two illuminated LEDs on the charge level indicator.

Attention - DANGER:

Defective or non-functional rechargeable batteries must not be shipped. They must be disposed of properly on site in accordance with the applicable legal regulations. Please observe the applicable national regulations.

Transporting and shipping lithium-ion batteries

Lithium-ion batteries are subject to the regulations of hazardous goods legislation.

An undamaged and fully functional battery may be transported by the user on public roads without any additional requirements.

Special packaging and labelling requirements must be observed when shipping by transport companies.

The battery may only be shipped if the housing is undamaged.

Exposed contacts must be insulated (e.g. with adhesive tape) before shipping.

The packaging must be stable and secure so that the battery cannot move inside.

Technical data	5,0 Ah	7,5 Ah	9 Ah
Battery (Li-Ion)	122238	122239	122276
Rated voltage U	20 V –	20 V –	20 V –
Number of battery cells	10	15	15
Weight	≈ 0,7 kg	≈ 1 kg	≈ 1 kg
Capacity	5,0 Ah	7,5 Ah	9,0 Ah
Energy	90 Wh	135 Wh	162 Wh
Temperature	≤ 50 °C	≤ 50 °C	≤ 50 °C
- Charging	10 - 40 °C	10 - 40 °C	10 - 40 °C
- Operation	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C
- Storage	0 - 45 °C	0 - 45 °C	0 - 45 °C

ATTENTION :

- ⚠ **CONSERVEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS** - Ce mode d'emploi contient d'importantes instructions de sécurité et d'utilisation du chargeur.
- ⚠ Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et tous les avertissements apposés sur la batterie et le chargeur.
- ⚠ **ATTENTION** - Pour réduire le risque de blessure, seuls les appareils SPRINTUS doivent être utilisés avec cette batterie.
- ⚠ Ne chargez pas la batterie en présence de liquides ou de gaz inflammables.
- ⚠ Ne jamais charger les batteries sur ou à proximité d'objets inflammables (par ex. sur une nappe, dans un lit ou à proximité de papier).
- ⚠ N'exposez pas la batterie à la pluie ou à la neige.
- ⚠ Ne chargez pas la batterie à des températures inférieures à 10°C ou supérieures à 40°C.
- ⚠ Si possible, restez à proximité pendant la charge.
- ⚠ Laissez refroidir une batterie chauffée avant de la charger.
- ⚠ Utilisation uniquement pour des locaux secs.
- ⚠ Ne chargez les batteries qu'avec le chargeur SPRINTUS portant la référence 122240. Un chargeur adapté à un certain type de batterie présente un risque d'incendie s'il est utilisé avec d'autres batteries.
- ⚠ Conservez toujours les batteries non utilisées à l'écart des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui pourraient court-circuiter les contacts. Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie. Une utilisation inappropriée présente également un danger.
- ⚠ Du liquide peut s'écouler de la batterie. Évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez la zone concernée à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez en outre un médecin. Une fuite de liquide de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- ⚠ N'utilisez pas de batteries endommagées ou modifiées. De telles batteries peuvent réagir de manière imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou des blessures.
- ⚠ Suivez toujours les instructions de charge et ne chargez la batterie ou l'outil sans fil que dans la plage de température indiquée dans le mode d'emploi. Une charge incorrecte ou une charge en dehors de la plage de température autorisée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- ⚠ Chargez vos batteries uniquement à l'intérieur, car le chargeur est prévu à cet effet. Il existe un risque de choc électrique.
- ⚠ Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez le chargeur de la prise de courant avant de commencer le nettoyage.
- ⚠ N'ouvrez pas la batterie et évitez tout dommage mécanique. Il y a un risque de court-circuit et des vapeurs peuvent s'échapper et irriter les voies respiratoires. Veillez à ce que de l'air frais soit disponible et consultez en outre un médecin.

Remarques :

- ⚠ Eteignez l'appareil et retirez la batterie avant toute intervention.
- ⚠ La batterie n'atteint sa pleine capacité qu'après avoir été chargée plusieurs fois.
- ⚠ Chargez la batterie avant la première utilisation.
- ⚠ Laissez refroidir une batterie chauffée avant de la charger.
- ⚠ Stockez le produit dans un endroit propre, sec, à l'abri de la poussière et du gel, hors de portée des enfants. La température de stockage de la batterie doit être comprise entre 0 et 45 °C. Évitez le froid ou la chaleur extrêmes pendant le stockage afin que la batterie ne perde pas ses performances. Retirez la batterie avant un stockage prolongé. Stockez la batterie uniquement lorsqu'elle est partiellement chargée, l'état de charge devant être de 40 à 60 % pendant une période de stockage prolongée. Cela correspond à deux LED allumées de l'indicateur d'état de charge.

Transport et expédition des batteries lithium-ion

Les batteries lithium-ion sont soumises aux

dispositions de la législation sur les marchandises dangereuses.

Un accu intact et en bon état de fonctionnement peut être transporté par l'utilisateur dans l'espace public sans conditions supplémentaires.

Lors de l'expédition par des entreprises de transport, des exigences particulières en matière d'emballage et de marquage doivent être respectées.

L'accu ne peut être expédié que si le boîtier est intact.

Les contacts ouverts doivent être isolés (par exemple avec du ruban adhésif) avant l'expédition.

L'emballage doit être stable et sûr, de sorte que la batterie ne puisse pas bouger à l'intérieur.

Attention - DANGER :

Les batteries défectueuses ou non fonctionnelles ne doivent pas être expédiées. Ils doivent être éliminés sur place de manière appropriée, conformément aux dispositions légales en vigueur.

Veuillez respecter les dispositions nationales en vigueur.

Données techniques	5,0 Ah	7,5 Ah	9 Ah
Batterie (Li-Ion)	122238	122239	122276
Tension assignée U	20 V –	20 V –	20 V –
Nombre d'éléments de la batterie	10	15	15
Poids	≈ 0,7 kg	≈ 1 kg	≈ 1 kg
Capacité	5,0 Ah	7,5 Ah	9,0 Ah
Énergie	90 Wh	135 Wh	162 Wh
Température	≤ 50 °C	≤ 50 °C	≤ 50 °C
– Chargement	10 - 40 °C	10 - 40 °C	10 - 40 °C
– Fonctionnement	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C
– Stockage	0 - 45 °C	0 - 45 °C	0 - 45 °C

ATTENZIONE:

- ⚠ LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI - Queste istruzioni per l'uso contengono importanti indicazioni di sicurezza e di utilizzo del caricabatterie.
- ⚠ Leggere tutte le istruzioni e le avvertenze allegate alla batteria e al caricabatterie prima di utilizzare la batteria.
- ⚠ ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di lesioni, con questa batteria è possibile utilizzare solo dispositivi SPiRiTUS.
- ⚠ Non caricare la batteria in presenza di liquidi o gas infiammabili.
- ⚠ Non caricare mai le batterie sopra o vicino a oggetti infiammabili (ad es. su una tovaglia, a letto o vicino a carta).
- ⚠ Non esporre la batteria alla pioggia o alla neve.
- ⚠ Non caricare la batteria a temperature INFERIORI a 10°C o SUPERIORI a 40°C.
- ⚠ Se possibile, rimanere nelle vicinanze durante la carica.
- ⚠ Lasciare raffreddare una batteria riscaldata prima di caricarla.
- ⚠ Sare solo in ambienti asciutti.
- ⚠ Caricare le batterie solo con il caricabatterie SPiRiTUS con codice articolo 122240. Un caricabatterie adatto a un tipo specifico di batteria comporta un rischio di incendio se utilizzato con altre batterie.
- ⚠ Tenere sempre le batterie inutilizzate lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero fare da ponte tra i contatti. Un cortocircuito tra i contatti della batteria può provocare ustioni o incendi. Anche l'uso improprio rappresenta un rischio.

- ⚠ Dalla batteria può fuoriuscire del liquido. Evitare il contatto con esso. In caso di contatto accidentale, sciacquare la zona interessata con acqua. Se il liquido entra negli occhi, rivolgersi a un medico. Il liquido della batteria che fuoriesce può causare irritazioni o ustioni alla pelle.
- ⚠ Non utilizzare batterie danneggiate o modificate. Tali batterie possono reagire in modo imprevedibile e causare incendi, esplosioni o lesioni.
- ⚠ Seguire sempre le istruzioni di carica e caricare la batteria o l'utensile per la batteria solo nell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni per l'uso. Una carica impropria o al di fuori dell'intervallo di temperatura consentito può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.
- ⚠ Caricare le batterie solo in ambienti chiusi, poiché il caricabatterie è stato progettato per questo scopo. C'è il rischio di scosse elettriche.
- ⚠ Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di iniziare la pulizia.
- ⚠ Non aprire la batteria ed evitare danni meccanici. C'è il rischio di un cortocircuito e di fuoriuscita di vapori che irritano le vie respiratorie. Far circolare aria fresca e rivolgersi a un medico.

Note:

- ⚠ Spegner il dispositivo e rimuovere la batteria dal dispositivo prima di eseguire qualsiasi operazione.
- ⚠ La batteria raggiunge la sua piena capacità solo dopo essere stata caricata più volte.

- ⚠ Caricare la batteria prima del primo utilizzo.
- ⚠ Lasciare raffreddare una batteria riscaldata prima di caricarla.
- ⚠ Conservare il prodotto in un luogo pulito, asciutto, protetto dalla polvere e dal gelo, fuori dalla portata dei bambini. La temperatura di conservazione della batteria deve essere compresa tra 0 e 45 °C. Evitare il freddo o il caldo estremo durante lo stoccaggio per evitare che la batteria perda potenza. Rimuovere la batteria prima di uno stoccaggio prolungato. Conservare la batteria solo in uno stato di carica parziale; il livello di carica dovrebbe essere del 40-60% durante un periodo di stoccaggio più lungo. Ciò corrisponde a due LED accesi sull'indicatore del livello di carica.

Trasporto e spedizione delle batterie agli ioni di litio

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle norme della legislazione sulle merci pericolose. Una batteria non danneggiata e perfettamente funzionante può essere trasportata dall'utente su strade pubbliche senza ulteriori requisiti. In caso di spedizione da parte di aziende di trasporto, è necessario osservare speciali

requisiti di imballaggio ed etichettatura. La batteria può essere spedita solo se l'alloggiamento è integro.

I contatti esposti devono essere isolati (ad esempio con nastro adesivo) prima della spedizione.

L'imballaggio deve essere stabile e sicuro, in modo che la batteria non possa muoversi all'interno.

Attenzione - PERICOLO:

Le batterie ricaricabili difettose o non funzionanti non devono essere spedite. Le batterie difettose o non funzionanti non devono essere spedite, ma devono essere smaltite correttamente in loco in conformità alle norme di legge vigenti.

Osservare le norme nazionali vigenti.

Dati tecnici	5,0 Ah	7,5 Ah	9 Ah
Batteria ricaricabile (Li-Ion)	122238	122239	122276
Tensione nominale U	20 V –	20 V –	20 V –
Numero di celle della batteria	10	15	15
Peso	≈ 0,7 kg	≈ 1 kg	≈ 1 kg
Capacità	5,0 Ah	7,5 Ah	9,0 Ah
Energia	90 Wh	135 Wh	162 Wh
Temperatura	≤ 50 °C	≤ 50 °C	≤ 50 °C
– Processo di carica	10 - 40 °C	10 - 40 °C	10 - 40 °C
– Funzionamento	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C
– Stoccaggio	0 - 45 °C	0 - 45 °C	0 - 45 °C

PRECAUCIÓN:

- ⚠ LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES - Este manual de instrucciones contiene importantes instrucciones de seguridad y de uso del cargador.
- ⚠ Lea todas las instrucciones y advertencias adjuntas a la batería y al cargador antes de utilizar la batería.
- ⚠ PRECAUCIÓN - Para reducir el riesgo de lesiones, sólo deben utilizarse dispositivos SPiNTUS con esta batería.
- ⚠ No cargue la batería en presencia de líquidos o gases inflamables.
- ⚠ No cargue nunca las baterías sobre o cerca de objetos inflamables (por ejemplo, sobre un mantel, en la cama o cerca de papel).
- ⚠ No exponga la batería a la lluvia ni a la nieve.
- ⚠ No cargue la batería a temperaturas POR DEBAJO DE 10°C ni POR ENCIMA DE 40°C.
- ⚠ Si es posible, permanezca en las inmediaciones durante la carga.
- ⚠ Deje que la batería caliente se enfríe antes de cargarla.
- ⚠ Utilícela sólo en habitaciones secas.
- ⚠ Cargue las baterías sólo con el cargador SPiNTUS con número de artículo 122240. Un cargador adecuado para un tipo específico de batería supone un riesgo de incendio si se utiliza con otras baterías.
- ⚠ Mantenga siempre las baterías sin utilizar alejadas de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan puentear los contactos. Un cortocircuito entre los contactos de las pilas puede provocar quemaduras o un incendio. El uso inadecuado también supone un riesgo.

- ⚠ Puede salir líquido de la batería. Evite el contacto con él. En caso de contacto accidental, lave la zona afectada con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite también asistencia médica. Las fugas de líquido de la batería pueden causar irritación de la piel o quemaduras.
- ⚠ No utilice baterías dañadas o modificadas. Dichas baterías pueden reaccionar de forma impredecible y provocar incendios, explosiones o lesiones.
- ⚠ Siga siempre las instrucciones de carga y cargue la batería o la herramienta para baterías únicamente dentro del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones de funcionamiento. Una carga inadecuada o fuera del rango de temperatura permitido puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- ⚠ Cargue las baterías únicamente en interiores, ya que el cargador está diseñado para ello. Existe riesgo de descarga eléctrica.
- ⚠ Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el cargador de la toma de corriente antes de empezar a limpiar.
- ⚠ No abra la batería y evite daños mecánicos. Existe riesgo de cortocircuito y pueden salir vapores que irriten las vías respiratorias. Proporcione aire fresco y solicite también asistencia médica.

Notas:

- ⚠ Apague el aparato y retire la batería del mismo antes de realizar cualquier trabajo.
- ⚠ La batería sólo alcanza su plena capacidad después de cargarla varias veces.
- ⚠ Cargue la batería antes de utilizarla por primera vez.

- ⚠ Deje que se enfríe una batería caliente antes de cargarla.
- ⚠ Guarde el producto en un lugar limpio, seco, protegido del polvo y de las heladas, fuera del alcance de los niños. La temperatura de almacenamiento de la batería debe estar entre 0 y 45 °C. Evite el frío o el calor extremos durante el almacenamiento para evitar que la batería pierda potencia. Retire la batería antes de un almacenamiento prolongado. Almacene la batería sólo en un estado parcialmente cargado, por lo que el nivel de carga debe ser del 40-60% durante un periodo de almacenamiento prolongado. Esto corresponde a dos LED iluminados en el indicador del nivel de carga.

y etiquetado.

La batería sólo puede transportarse si la carcasa no está dañada.

Los contactos expuestos deben aislarse (por ejemplo, con cinta adhesiva) antes del envío. El embalaje debe ser estable y seguro para que la batería no pueda moverse en su interior.

Atención - PELIGRO:

No se deben enviar baterías recargables defectuosas o que no funcionen. Deben eliminarse correctamente in situ de acuerdo con la normativa legal vigente.

Tenga en cuenta la normativa nacional aplicable.

Transporte y envío de baterías de iones de litio

Las baterías de iones de litio están sujetas a las normas de la legislación sobre mercancías peligrosas.

Una batería intacta y completamente funcional puede ser transportada por el usuario en la vía pública sin ningún requisito adicional.

Para el envío por empresas de transporte deben observarse requisitos especiales de embalaje

Datos técnicos	5,0 Ah	7,5 Ah	9 Ah
Batería recargable (Li-Ion)	122238	122239	122276
Tensión nominal U	20 V –	20 V –	20 V –
Número de celdas de la batería	10	15	15
Peso	≈ 0,7 kg	≈ 1 kg	≈ 1 kg
Capacidad	5,0 Ah	7,5 Ah	9,0 Ah
Energía	90 Wh	135 Wh	162 Wh
Temperatura	≤ 50 °C	≤ 50 °C	≤ 50 °C
– Proceso de carga	10 - 40 °C	10 - 40 °C	10 - 40 °C
– Funcionamiento	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C
– Almacenamiento	0 - 45 °C	0 - 45 °C	0 - 45 °C

FORSIGTIG:

- ⚠ LÆS DENNE INSTRUKTION NØJE - Denne betjeningsvejledning indeholder vigtige sikkerheds- og brugsanvisninger for opladeren.
- ⚠ Læs alle instruktioner og advarsler, der følger med batteriet og opladeren, før du bruger batteriet.
- ⚠ **FORSIGTIG** - For at reducere risikoen for personskade må der kun bruges SPRiN-TUS-udstyr med dette batteri.
- ⚠ Oplad ikke batteriet i nærheden af brandfarlige væsker eller gasser.
- ⚠ Oplad aldrig batterier på eller i nærheden af brændbare genstande (f.eks. på en dug, i sengen eller i nærheden af papir).
- ⚠ Udsæt ikke batteriet for regn eller sne.
- ⚠ Oplad ikke batteriet ved temperaturer UNDER 10 °C eller OVER 40 °C.
- ⚠ Ophold dig om muligt i nærheden, når du oplader.
- ⚠ Lad et opvarmet batteri køle af før opladning.
- ⚠ Må kun bruges i tørre rum.
- ⚠ Oplad kun batterierne med SPRiN-TUS-opladeren med artikelnummer 122240. En oplader, der er egnet til en bestemt batteritype, udgør en brandfare, hvis den bruges sammen med andre batterier.
- ⚠ Hold altid ubrugte batterier væk fra papirdips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe bro mellem kontakterne. En kortslutning mellem batterikontakterne kan føre til forbrændinger eller brand. Forkert brug udgør også en risiko.
- ⚠ Der kan løbe væske ud af batteriet. Undgå kontakt med den. I tilfælde af utilsigtet

kontakt skal du skylle det berørte område med vand. Hvis du får væsken i øjnene, skal du også søge lægehjælp. Udsivende batterivæske kan forårsage hudirritation eller forbrændinger.

- ⚠ Brug ikke beskadigede eller modificerede batterier. Sådanne batterier kan reagere uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller personskade.
- ⚠ Følg altid opladningsvejledningen, og oplad kun batteriet eller batteriværktøjet inden for det temperaturområde, der er angivet i brugsanvisningen. Forkert opladning eller opladning uden for det tilladte temperaturområde kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
- ⚠ Oplad kun dine batterier indendørs, da opladeren er designet til dette formål. Der er risiko for elektrisk stød.
- ⚠ For at mindske risikoen for elektrisk stød skal du trække stikket ud af stikkontakten, før du begynder at rengøre batteriet.
- ⚠ Åbn ikke batteriet, og undgå mekaniske skader. Der er risiko for kortslutning, og der kan komme dampe ud, som irriterer luftvejene. Sørg for frisk luft, og søg også lægehjælp.

Bemærkninger:

- ⚠ Sluk for apparatet, og tag batteriet ud af apparatet, før du udfører noget arbejde.
- ⚠ Batteriet når først sin fulde kapacitet efter at være blevet opladet flere gange.
- ⚠ Oplad batteriet før første brug.
- ⚠ Lad et opvarmet batteri køle af, før du oplader det.
- ⚠ Opbevar produktet på et rent, tørt, støvbeskyttet og frostsikkert sted, uden for børns rækkevidde. Batteriets opbevaring-

stemperatur skal være mellem 0 og 45 °C. Undgå ekstrem kulde eller varme under opbevaringen for at forhindre, at batteriet mister strøm. Tag batteriet ud før længere tids opbevaring. Opbevar kun batteriet i delvist opladet tilstand, hvor opladningsniveauet bør være 40-60 % i en længere opbevaringsperiode. Dette svarer til to lysende LED'er på opladningsindikatoren.

OBS - FARE:

Defekte eller ikke-fungerende genopladelige batterier må ikke sendes. De skal bortskaffes korrekt på stedet i overensstemmelse med de gældende lovbestemmelser. Overhold venligst de gældende nationale bestemmelser.

Transport og forsendelse af liti-um-ion-batterier

Litium-ion-batterier er underlagt bestemmelserne i lovgivningen om farligt gods.

Et ubeskadiget og fuldt funktionsdygtigt batteri kan transporteres af brugeren på offentlige veje uden yderligere krav.

Særlige krav til emballage og mærkning skal overholdes ved forsendelse med transportfirmaer.

Batteriet må kun sendes, hvis huset er ubeskadiget.

Udsatte kontakter skal isoleres (f.eks. med tape) før forsendelse.

Emballagen skal være stabil og sikker, så batteriet ikke kan bevæge sig indeni.

Tekniske data	5,0 Ah	7,5 Ah	9 Ah
Genopladeligt batteri (Li-Ion)	122238	122239	122276
Nominel spænding U	20 V –	20 V –	20 V –
Antal battericeller	10	15	15
Vægt	≈ 0,7 kg	≈ 1 kg	≈ 1 kg
Kapacitet	5,0 Ah	7,5 Ah	9,0 Ah
Energi	90 Wh	135 Wh	162 Wh
Temperatur	≤ 50 °C	≤ 50 °C	≤ 50 °C
– Opladningsproces	10 - 40 °C	10 - 40 °C	10 - 40 °C
– Drift	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C
– Opbevaring	0 - 45 °C	0 - 45 °C	0 - 45 °C

FÖRSIKTIGHET:

- ⚠ LÄS NÄRMARE - Denna bruksanvisning innehåller viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner för laddaren.
- ⚠ Läs alla instruktioner och varningar som medföljer batteriet och laddaren innan du använder batteriet.
- ⚠ FÖRSIKTIGHET - För att minska risken för personskador får endast SPRiNTUS-apparater användas med detta batteri.
- ⚠ Ladda inte batteriet i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser.
- ⚠ Ladda aldrig batteriet på eller i närheten av brandfarliga föremål (t.ex. på en bordsduk, i sängen eller i närheten av papper).
- ⚠ Utsätt inte batteriet för regn eller snö.
- ⚠ Ladda inte batteriet vid temperaturer UNDER 10°C eller ÖVER 40°C.
- ⚠ Håll dig om möjligt i närheten när du laddar.
- ⚠ Låt ett uppvärmt batteri svalna före laddning.
- ⚠ Använd endast i torra rum.
- ⚠ Ladda endast batteriet med SPRiNTUS-laddaren med artikelnummer 122240. En laddare som är lämplig för en viss typ av batterier utgör en brandrisk om den används med andra batterier.
- ⚠ Förvara alltid oanvända batterier på avstånd från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan kortsluta kontakterna. En kortslutning mellan batterikontakterna kan leda till brännskador eller brand. Felaktig användning utgör också en risk.
- ⚠ Vätska kan läcka ut från batteriet. Undvik att komma i kontakt med den. Vid oavsiktlig kontakt, skölj det drabbade området

med vatten. Om du får vätska i ögonen ska du också uppsöka läkare. Läckande batterivätska kan orsaka hudirritation eller brännskador.

- ⚠ Använd inte skadade eller modifierade batterier. Sådana batterier kan reagera oförutsägbart och orsaka brand, explosion eller personskador.
- ⚠ Följ alltid laddningsanvisningarna och ladda endast batteriet eller batteriverktyget inom det temperaturområde som anges i bruksanvisningen. Felaktig laddning eller laddning utanför det tillåtna temperaturintervallet kan skada batteriet och öka brandrisken.
- ⚠ Ladda endast batterierna inomhus, eftersom laddaren är avsedd för detta ändamål. Risk för elstötar.
- ⚠ För att minska risken för elstötar ska du dra ut laddaren ur vägguttaget innan du börjar rengöra.
- ⚠ Öppna inte batteriet och undvik mekaniska skador. Det finns risk för kortslutning och ångor som irriterar andningsvägarna kan avges. Se till att få frisk luft och uppsök även läkare.

Anmärkningar:

- ⚠ Stäng av enheten och ta ut batteriet ur enheten innan du utför något arbete.
- ⚠ Batteriet når sin fulla kapacitet först efter att ha laddats flera gånger.
- ⚠ Ladda batteriet före första användningen.
- ⚠ Låt ett uppvärmt batteri svalna före laddning.
- ⚠ Förvara produkten på en ren, torr, dammskyddad och frostsäker plats, utom räckhåll för barn. Förvaringstemperaturen för batteriet bör ligga mellan 0 och 45 °C. Undvik

extrem kyla eller värme under förvaringen för att förhindra att batteriet förlorar ström. Ta ur batteriet före långvarig förvaring. Förvara endast batteriet i delvis laddat tillstånd, varvid laddningsnivån bör vara 40-60% under en längre förvaringsperiod. Detta motsvarar två lysande LED-lampor på laddningsnivåindikatorn.

OBSERVERA - FARA:

Defekta eller icke funktionsdugliga uppladdningsbara batterier får inte skickas. De måste kasseras på rätt sätt på plats i enlighet med gällande lagbestämmelser. Observera tillämpliga nationella bestämmelser.

Transport och leverans av litiumjonbatterier

Litiumjonbatterier omfattas av bestämmelserna i lagstiftningen om farligt gods.

Ett oskadat och fullt funktionsdugligt batteri får transporteras av användaren på allmän väg utan några ytterligare krav.

Vid transport med transportföretag måste särskilda förpacknings- och märkningskrav följas.

Batteriet får endast transporteras om höljet är oskadat.

Exponerade kontakter måste isoleras (t.ex. med tejp) före transporten.

Förpackningen måste vara stabil och säker så att batteriet inte kan röra sig inuti den.

Tekniska data	5,0 Ah	7,5 Ah	9 Ah
Laddningsbart batteri (Li-Ion)	122238	122239	122276
Nominell spänning U	20 V –	20 V –	20 V –
Antal battericeller	10	15	15
Vikt	≈ 0,7 kg	≈ 1 kg	≈ 1 kg
Kapacitet	5,0 Ah	7,5 Ah	9,0 Ah
Energi	90 Wh	135 Wh	162 Wh
Temperatur	≤ 50 °C	≤ 50 °C	≤ 50 °C
– Laddningsprocess	10 - 40 °C	10 - 40 °C	10 - 40 °C
– Drift	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C
– Förvaring	0 - 45 °C	0 - 45 °C	0 - 45 °C

FORSIKTIG:

- ⚠ LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE - Denne bruksanvisningen inneholder viktige sikkerhets- og bruksanvisninger for laderen.
- ⚠ Les alle instruksjoner og advarsler som følger med batteriet og laderen før du bruker batteriet.
- ⚠ **FORSIKTIG** - For å redusere risikoen for personskader må bare SPRiNTUS-enheter brukes sammen med dette batteriet.
- ⚠ Ikke lad batteriet i nærheten av brannfarlige væsker eller gasser.
- ⚠ Lad aldri batteriet på eller i nærheten av brennbare gjenstander (f.eks. på en duk, i sengen eller i nærheten av papir).
- ⚠ Ikke utsett batteriet for regn eller snø.
- ⚠ Ikke lad batteriet ved temperaturer UNDER 10 °C eller OVER 40 °C.
- ⚠ Opphold deg om mulig i nærheten når du lader.
- ⚠ La et oppvarmet batteri kjøle seg ned før du lader det.
- ⚠ Brukes kun i tørre rom.
- ⚠ Lad batteriene kun med SPRiNTUS-lader med artikkelnummer 122240. En lader som er egnet for en bestemt batteritype, utgjør en brannfare hvis den brukes sammen med andre batterier.
- ⚠ Hold alltid ubrukte batterier borte fra binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan kortslutte kontaktene. En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenning eller brann. Feil bruk utgjør også en risiko.
- ⚠ Det kan lekke væske fra batteriet. Unngå å komme i kontakt med den. Ved utilsiktet kontakt, skylldet berørte området med

vann. Hvis du får væsken i øynene, må du også oppsøke lege. Batterivæske som lekker ut, kan forårsake hudirritasjon eller forbrenning.

- ⚠ Ikke bruk skadede eller modifiserte batterier. Slike batterier kan reagere uforutsigbart og forårsake brann, eksplosjon eller personskade.
- ⚠ Følg alltid ladeinstruksjonene, og lad batteriet eller batteriverktøyet kun innenfor det temperaturområdet som er angitt i bruksanvisningen. Feilaktig lading eller lading utenfor det tillatte temperaturområdet kan skade batteriet og øke risikoen for brann.
- ⚠ Lad bare batteriene innendørs, slik laderen er konstruert for dette formålet. Det er fare for elektrisk støt.
- ⚠ For å redusere risikoen for elektrisk støt bør du trekke ut støpselet fra stikkkontakten før du begynner å rengjøre batteriet.
- ⚠ Ikke åpne batteriet, og unngå mekanisk skade. Det er fare for kortslutning, og det kan slippe ut damp som irriterer luftveiene. Sørg for frisk luft, og oppsøk legehjelp.

Merknader:

- ⚠ Slå av enheten og ta batteriet ut av enheten før du utfører noe arbeid.
- ⚠ Batteriet oppnår full kapasitet først etter å ha blitt ladet flere ganger.
- ⚠ Lad batteriet før første gangs bruk.
- ⚠ La et oppvarmet batteri kjøle seg ned før lading.
- ⚠ Oppbevar produktet på et rent, tørt, støvbeskyttet og frostsikkert sted, utilgjengelig for barn. Batteriet bør oppbevares ved en temperatur på mellom 0 og 45 °C. Unngå ekstrem kulde eller varme under lagring,

slik at batteriet ikke mister strøm. Ta ut batteriet før langvarig lagring. Batteriet bør kun oppbevares i delvis oppladet tilstand, og ladenivået bør ligge på 40-60 % ved lengre tids oppbevaring. Dette tilsvarer to lysende LED-lamper på ladetilstandsindikatoren.

OBS - FARE:

Defekte eller ikke-funksjonelle oppladbare batterier må ikke sendes. De må avhendes på riktig måte på stedet i samsvar med gjeldende lovbestemmelser.

Vennligst overhold gjeldende nasjonale forskrifter.

Transport og forsendelse av litium-ion-batterier

Litium-ion-batterier er underlagt bestemmelse i lovgivningen om farlig gods.

Et uskadet og fullt funksjonsdyktig batteri kan transporteres av brukeren på offentlig vei uten ytterligere krav.

Spesielle krav til emballasje og merking må overholdes ved transport med transport-selskaper.

Batteriet kan bare transporteres hvis huset er uskadet.

Utsatte kontakter må isoleres (f.eks. med tape) før forsendelse.

Emballasjen må være stabil og sikker slik at batteriet ikke kan bevege seg inni.

Tekniske data	5,0 Ah	7,5 Ah	9 Ah
Oppladbart batteri (Li-Ion)	122238	122239	122276
Nominell spenning U	20 V –	20 V –	20 V –
Antall battericeller	10	15	15
Vekt	≈ 0,7 kg	≈ 1 kg	≈ 1 kg
Kapasitet	5,0 Ah	7,5 Ah	9,0 Ah
Energi	90 Wh	135 Wh	162 Wh
Temperatur	≤ 50 °C	≤ 50 °C	≤ 50 °C
– Ladeprosess	10 - 40 °C	10 - 40 °C	10 - 40 °C
– Drift	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C
– Lagring	0 - 45 °C	0 - 45 °C	0 - 45 °C

UPOZORNĚNÍ:

⚠ PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TYTO POKYNY -

Tento návod k obsluze obsahuje důležité bezpečnostní pokyny a pokyny pro použití nabíječky.

⚠ Před použitím baterie si přečtěte všechny pokyny a upozornění přiložené k baterii a nabíječce.

⚠ UPOZORNĚNÍ - Pro snížení rizika zranění lze s touto baterií používat pouze zařízení SPRIINTUS.

⚠ Nenabíjejte baterii v přítomnosti hořlavých kapalin nebo plynů.

⚠ Nikdy nenabíjejte baterii na hořlavých předmětech nebo v jejich blízkosti (např. na ubruse, v posteli nebo v blízkosti papíru).

⚠ Nevystavujte baterii dešti nebo sněhu.

⚠ Nenabíjejte baterii při teplotách POD 10 °C nebo NAD 40 °C.

⚠ Pokud je to možné, zdržujte se při nabíjení v její blízkosti.

⚠ Před nabíjením nechte zahřátou baterii vychladnout.

⚠ Používejte pouze pro suché místnosti.

⚠ Nabíjejte baterie pouze pomocí nabíječky SPRIINTUS s číslem výrobku 122240.

Nabíječka, která je vhodná pro určitý typ baterie, představuje nebezpečí požáru, pokud je použita s jinými bateriemi.

⚠ Nepoužívané baterie vždy uchovávejte mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubků nebo jiných drobných kovových předmětů, které by mohly přemostit kontakty. Zkrat mezi kontakty baterie může vést k popálení nebo požáru. Nebezpečí představuje také nesprávné použití.

⚠ Z baterie může vytékat kapalina. Vyvarujte

se kontaktu s ní. V případě náhodného kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte rovněž lékařskou pomoc. Vytékající kapalina z baterie může způsobit podráždění kůže nebo popáleniny.

⚠ Nepoužívejte poškozené nebo upravené baterie. Takové baterie mohou reagovat nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch nebo zranění.

⚠ Vždy dodržujte pokyny pro nabíjení a nabíjejte baterii nebo akumulátorové nářadí pouze v teplotním rozsahu uvedeném v návodu k obsluze. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo povolený teplotní rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.

⚠ Akumulátory nabíjejte pouze v interiéru, protože nabíječka je k tomu určena. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

⚠ Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, odpojte nabíječku ze zásuvky dříve, než začnete s čištěním.

⚠ Neotevírejte baterii a zabraňte jejímu mechanickému poškození. Hrozí nebezpečí zkratu a mohou unikat výpary, které dráždí dýchací cesty. Zajistěte čerstvý vzduch a vyhledejte také lékařskou pomoc.

Poznámky:

⚠ Před prováděním jakýchkoli prací přístroj vypněte a vyjměte z něj baterii.

⚠ Baterie dosáhne plné kapacity až po několikanásobném nabití.

⚠ Před prvním použitím baterii nabijte.

⚠ Před nabíjením nechte zahřátou baterii vychladnout.

⚠ Výrobek skladujte na čistém, suchém, prachuvzdorném a mrazuvzdorném místě,

mimo dosah dětí. Teplota skladování baterie by se měla pohybovat mezi 0 a 45 °C. Během skladování se vyhýbejte extrémnímu chladu nebo teplu, aby baterie neztratila energii. Před delším skladováním baterii vyjměte. Akumulátor skladujte pouze v částečně nabitém stavu, přičemž úroveň nabití by měla být při delším skladování 40–60 %. Tomu odpovídají dvě rozsvícené kontrolky LED na indikátoru úrovně nabití.

Obal musí být stabilní a bezpečný, aby se baterie uvnitř nemohla pohybovat.

Pozor - NEBEZPEČÍ:

Vadné nebo nefunkční akumulátory se nesmí odesílat. Musí být řádně zlikvidovány na místě v souladu s platnými právními předpisy. Dodržujte platné národní předpisy.

Přeprava a přeprava lithium-iontových baterií

Lithium-iontové baterie podléhají předpisům legislativy o nebezpečném zboží.

Nepoškozený a plně funkční akumulátor může uživatel přepravovat po veřejných komunikacích bez dalších požadavků.

Při přepravě přepravními společnostmi je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování.

Baterie smí být přepravována pouze v případě, že je její obal nepoškozený.

Odkryté kontakty musí být před přepravou izolovány (např. lepicí páskou).

Technická data	5,0 Ah	7,5 Ah	9 Ah
Dobíjecí baterie (Li-Ion)	122238	122239	122276
Jmenovité napětí U	20 V –	20 V –	20 V –
Počet článků baterie	10	15	15
Hmotnost	≈ 0,7 kg	≈ 1 kg	≈ 1 kg
Kapacita	5,0 Ah	7,5 Ah	9,0 Ah
Energie	90 Wh	135 Wh	162 Wh
Teplota	≤ 50 °C	≤ 50 °C	≤ 50 °C
– Proces nabíjení	10 - 40 °C	10 - 40 °C	10 - 40 °C
– Provoz	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C
– Skladování	0 - 45 °C	0 - 45 °C	0 - 45 °C

PRZESTROGA:**⚠ DOKŁADNIE PRZECZYTAJ TE INSTRUKCJE -**

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania ładowarki.

⚠ Przed użyciem baterii przeczytaj wszystkie instrukcje i ostrzeżenia dołączone do baterii i ładowarki.**⚠ PRZESTROGA - Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, z tą baterią można używać wyłącznie urządzeń SPRiNTUS.****⚠ Nie ładuj baterii w obecności łatwopalnych cieczy lub gazów.****⚠ Nigdy nie ładować baterii na łatwopalnych przedmiotach lub w ich pobliżu (np. na obrusie, w łóżku lub w pobliżu papieru).****⚠ Nie wystawiać baterii na działanie deszczu lub śniegu.****⚠ Nie ładować baterii w temperaturach PONIŻEJ 10°C lub POWYŻEJ 40°C.****⚠ Jeśli to możliwe, podczas ładowania należy przebywać w pobliżu.****⚠ Przed ładowaniem należy odczekać, aż rozgrzana bateria ostygnie.****⚠ Używać tylko w suchych pomieszczeniach.****⚠ Baterie należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki SPRiNTUS o numerze artykułu 122240. Ładowarka odpowiednia dla określonego typu baterii stwarza zagrożenie pożarem, jeśli jest używana z innymi bateriami.****⚠ Nieużywane baterie należy zawsze przechowywać z dala od spinaczy do papieru, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych metalowych przedmiotów, które mogłyby spowodować zwarcie styków. Zwarcie między stykami baterii może prowadzić do poparzeń lub pożaru.**

Niewłaściwe użytkowanie również stwarza zagrożenie.

⚠ Z baterii może wyciekać płyn. Należy unikać kontaktu z nim. W razie przypadkowego kontaktu należy przemyć dotknięty obszar wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy również skorzystać z pomocy medycznej. Wyciekający płyn z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia skóry.**⚠ Nie używaj uszkodzonych lub zmodyfikowanych akumulatorów. Takie akumulatory mogą reagować w sposób nieprzewidywalny i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia ciała.****⚠ Należy zawsze przestrzegać instrukcji ładowania i ładować akumulator lub narzędzie akumulatorowe wyłącznie w zakresie temperatur określonym w instrukcji obsługi. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie poza dozwolonym zakresem temperatur może uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.****⚠ Akumulatory należy ładować wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych, ponieważ do tego celu przeznaczona jest ładowarka. Istnieje ryzyko porażenia prądem.****⚠ Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć ładowarkę od gniazdka.****⚠ Nie otwieraj akumulatora i unikaj uszkodzeń mechanicznych. Istnieje ryzyko zwarcia i wydostania się oparów drażniących drogi oddechowe. Należy zapewnić dostęp świeżego powietrza i skorzystać z pomocy medycznej.**

Uwagi:

- ⚠ Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac należy wyłączyć urządzenie i wyjąć z niego akumulator.
- ⚠ Akumulator osiąga pełną pojemność dopiero po kilkukrotnym naładowaniu.
- ⚠ Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem.
- ⚠ Przed ładowaniem należy odczekać, aż rozgrzany akumulator ostygnie.
- ⚠ Produkt należy przechowywać w czystym, suchym, zabezpieczonym przed kurzem i mrozem miejscu, niedostępnym dla dzieci. Temperatura przechowywania akumulatora powinna wynosić od 0 do 45°C. Podczas przechowywania należy unikać skrajnie niskich lub wysokich temperatur, aby zapobiec utracie mocy akumulatora. Przed dłuższym przechowywaniem należy wyjąć akumulator. Akumulator należy przechowywać tylko w stanie częściowo naładowanym, przy czym poziom naładowania powinien wynosić 40-60% podczas dłuższego okresu przechowywania. Odpowiada to dwóm zapalonym diodom LED na wskaźniku poziomu naładowania.

Transport i wysyłka akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory litowo-jonowe podlegają przepisom dotyczącym towarów niebezpiecznych. Nieuszkodzony i w pełni sprawny akumulator może być transportowany przez użytkownika po drogach publicznych bez żadnych dodatkowych wymogów. Podczas transportu przez firmy transportowe należy przestrzegać specjalnych wymagań dotyczących pakowania i etykietowania. Akumulator może być transportowany tylko wtedy, gdy jego obudowa jest nieuszkodzona. Odsłonięte styki należy zaizolować (np. taśmą samoprzylepną) przed wysyłką. Opakowanie musi być stabilne i bezpieczne, aby akumulator nie mógł się w nim przemieszczać.

Uwaga - NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Nie wolno wysyłać uszkodzonych lub niedziałających akumulatorów. Należy je zutylizować na miejscu zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Należy przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych.

Dane techniczne	5,0 Ah	7,5 Ah	9 Ah
Akumulator (Li-Ion)	122238	122239	122276
Napięcie znamionowe U	20 V –	20 V –	20 V –
Liczba ogniw akumulatora	10	15	15
Masa	≈ 0,7 kg	≈ 1 kg	≈ 1 kg
Pojemność	5,0 Ah	7,5 Ah	9,0 Ah
Energia	90 Wh	135 Wh	162 Wh
Temperatura	≤ 50 °C	≤ 50 °C	≤ 50 °C
– Proces ładowania	10 - 40 °C	10 - 40 °C	10 - 40 °C
– Praca	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C
– Przechowywanie	0 - 45 °C	0 - 45 °C	0 - 45 °C

UPOZORNENIE:**⚠ POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD**

- Tento návod na obsluhu obsahuje dôležité bezpečnostné pokyny a pokyny na používanie nabíjačky.

⚠ Pred použitím batérie si prečítajte všetky pokyny a upozornenia priložené k batérii a nabíjačke.**⚠ UPOZORNENIE - V záujme zníženia rizika poranenia sa s touto batériou môžu používať len zariadenia SPRiNTUS.****⚠ Nenabíjajte batériu v prítomnosti horľavých kvapalín alebo plynov.****⚠ Batériu nikdy nenabíjajte na horľavých predmetoch alebo v ich blízkosti (napr. na obrusoch, v posteli alebo v blízkosti papiera).****⚠ Batériu nevystavujte dažďu alebo snehu.****⚠ Batériu nenabíjajte pri teplotách POD 10 °C alebo NAD 40 °C.****⚠ Ak je to možné, pri nabíjaní sa zdržiavajte v jej blízkosti.****⚠ Pred nabíjaním nechajte zahriať batériu vychladnúť.****⚠ Batériu používajte len v suchých miestnostiach.****⚠ Batériu nabíjajte len pomocou nabíjačky SPRiNTUS s číslom výrobku 122240.**

Nabíjačka, ktorá je vhodná pre určitý typ batérie, predstavuje nebezpečenstvo požiaru, ak sa používa s inými batériami.

⚠ Nepoužívané batérie vždy uchovávajte mimo dosahu kancelárskych sponiek, mincí, kľúčov, klinčov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré by mohli prekryvať kontakty. Skrat medzi kontaktmi batérie môže viesť k popáleninám

alebo požiaru. Nebezpečenstvo predstavuje aj nesprávne používanie.

⚠ Z batérie môže vytekať kvapalina. Vyhňte sa kontaktu s ňou. V prípade náhodného kontaktu opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, vyhľadajte tiež lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z batérie môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.**⚠ Nepoužívajte poškodené alebo upravené batérie. Takéto batérie môžu reagovať nepredvídateľne a spôsobiť požiar, výbuch alebo zranenie.****⚠ Vždy dodržiavajte pokyny na nabíjanie a batériu alebo akumulátorové náradie nabíjajte len v teplotnom rozsahu uvedenom v návode na obsluhu. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo povoleného teplotného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.****⚠ Batérie nabíjajte len v interiéri, pretože nabíjačka je na tento účel určená. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.****⚠ Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, pred začatím čistenia odpojte nabíjačku zo zásuvky.****⚠ Batériu neotvárajte a zabráňte jej mechanickému poškodeniu. Hrozí riziko skratu a môžu uniknúť výpary, ktoré dráždia dýchacie cesty. Zabezpečte čerstvý vzduch a vyhľadajte aj lekársku pomoc.****Poznámky:****⚠ Pred vykonávaním akýchkoľvek prác vypnite zariadenie a vyberte batériu zo zariadenia.****⚠ Batéria dosiahne plnú kapacitu až po viacnásobnom nabití.**

- ⚠ Pred prvým použitím batériu nabite.
- ⚠ Pred nabíjaním nechajte zahriať batériu vychladnúť.
- ⚠ Výrobok skladujte na čistom, suchom, prachotesnom a mrazuvzdornom mieste, mimo dosahu detí. Teplota skladovania batérie by mala byť v rozmedzí od 0 do 45 °C. Počas skladovania sa vyhýbajte extrémnemu chladu alebo teplu, aby batéria nestratila energiu. Pred dlhším skladovaním batériu vyberte. Batériu skladujte len v čiastočne nabitom stave, pričom úroveň nabitia by mala byť počas dlhšieho skladovania 40-60 %. Tomu zodpovedajú dve rozsvietené LED diódy na indikátore úrovne nabitia.

Batéria sa môže prepravovať len vtedy, ak je obal nepoškodený. Obnažené kontakty musia byť pred prepravou izolované (napr. lepiacou páskou). Obal musí byť stabilný a bezpečný, aby sa batéria v ňom nemohla pohybovať.

Pozor - NEBEZPEČENSTVO:

Poškodené alebo nefunkčné nabíjateľné batérie sa nesmú odosielať. Musia byť riadne zlikvidované na mieste v súlade s platnými právnymi predpismi. Dodržiavajte platné vnútroštátne predpisy.

Preprava a preprava lítium-iónových batérií

Lítium-iónové batérie podliehajú nariadeniam právnych predpisov o nebezpečnom tovare. Nepoškodenú a plne funkčnú batériu môže používateľ prepravovať po verejných komunikáciách bez akýchkoľvek ďalších požiadaviek. Pri preprave prepravnými spoločnosťami sa musia dodržiavať osobitné požiadavky na balenie a označovanie.

Technické údaje	5,0 Ah	7,5 Ah	9 Ah
Nabíjateľná batéria (Li-Ion)	122238	122239	122276
Menovité napätie U	20 V –	20 V –	20 V –
Počet článkov batérie	10	15	15
Hmotnosť	≈ 0,7 kg	≈ 1 kg	≈ 1 kg
Kapacita	5,0 Ah	7,5 Ah	9,0 Ah
Energia	90 Wh	135 Wh	162 Wh
Teplota	≤ 50 °C	≤ 50 °C	≤ 50 °C
– Proces nabíjania	10 - 40 °C	10 - 40 °C	10 - 40 °C
– Prevádzka	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C
– Skladovanie	0 - 45 °C	0 - 45 °C	0 - 45 °C

FIGYELMEZTETÉS:

- ⚠ GYAKORLATOSAN JEGYZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT - Ez a kezelési útmutató fontos biztonsági és használati utasításokat tartalmaz a töltőre vonatkozóan.
- ⚠ Az akkumulátor és a töltő használatba vétele előtt olvassa el az akkumulátorhoz és a töltőhöz mellékelt összes utasítást és figyelmeztetést.
- ⚠ FIGYELEM - A sérülésveszély csökkentése érdekében ezzel az akkumulátorral csak SPRINTUS eszközök használhatók.
- ⚠ Ne töltsé az akkumulátort gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében.
- ⚠ Soha ne töltsé az akkumulátort gyúlékony tárgyakon vagy azok közelében (pl. asztalterítőn, ágyban vagy papír közelében).
- ⚠ Ne tegye ki az akkumulátort esőnek vagy hónak.
- ⚠ Ne töltsé az akkumulátort 10°C alatti vagy 40°C feletti hőmérsékleten.
- ⚠ Ha lehetséges, töltés közben maradjon a közelben.
- ⚠ A felhevült akkumulátort töltés előtt hagyja kihűlni.
- ⚠ Csak száraz helyiségekben használja.
- ⚠ Az akkumulátorokat csak a 122240 cikkszámú SPRINTUS töltővel töltsé. Az egy adott akkumulátortípushoz alkalmas töltő tűzveszélyes, ha más akkumulátorokkal együtt használja.
- ⚠ A használaton kívüli akkumulátorokat mindig tartsa távol az érintkezőket áthidaló gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól. Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat. A helytelen használat

szintén veszélyt jelent.

- ⚠ Az akkumulátorból folyadék szivároghat. Kerülje az érintkezést vele. Véletlen érintkezés esetén öblítse le az érintett területet vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, szintén forduljon orvoshoz. A szivárgó akkumulátorfolyadék bőrirritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- ⚠ Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátorokat. Az ilyen akkumulátorok kiszámíthatatlanul reagálhatnak, és tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
- ⚠ Mindig kövesse a töltési utasításokat, és csak a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományban töltsé az akkumulátort vagy az akkumulátoros szerszámot. A nem megfelelő töltés vagy a megengedett hőmérsékleti tartományon kívüli töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.
- ⚠ Az akkumulátorokat csak beltérben töltsé, mivel a töltőt erre a célra tervezték. Fennáll az áramütés veszélye.
- ⚠ Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében húzza ki a töltőt a konnektorból, mielőtt elkezdi a tisztítást.
- ⚠ Ne nyissa ki az akkumulátort, és kerülje a mechanikai sérüléseket. Rövidzárlat veszélye áll fenn, és a légutakat irritáló gőzök távozhatnak. Biztosítson friss levegőt, és forduljon orvoshoz is.

Megjegyzések:

- ⚠ Kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az akkumulátort a készülékből, mielőtt bármilyen munkát végezne.
- ⚠ Az akkumulátor csak többszöri feltöltés után éri el teljes kapacitását.
- ⚠ Első használat előtt töltsé fel az akkumulátort.

- ⚠ A felhevült akkumulátort hagyja kihűlni töltés előtt.
- ⚠ A terméket tiszta, száraz, por- és fagymentes helyen, gyermekek elől elzárva tárolja. Az akkumulátor tárolási hőmérsékletének 0 és 45 °C között kell lennie. Kerülje a szélsőséges hideget vagy hőséget a tárolás során, hogy az akkumulátor ne veszítsen energiát. Hosszabb tárolás előtt vegye ki az akkumulátort. Az akkumulátort csak részben feltöltött állapotban tárolja, hosszabb tárolási időszak alatt a töltöttségi szintnek 40-60%-osnak kell lennie. Ez a töltöttségi szintjelző két világító LED-jének felel meg.

A lítium-ion akkumulátorok szállítása és szállítása

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukra vonatkozó jogszabályok előírásai vonatkoznak.

Egy sértetlen és teljesen működőképes akkumulátort a felhasználó minden további követelmény nélkül szállíthat közúton. A szállítmányozó cégek általi szállításnál

speciális csomagolási és címkézési követelményeket kell betartani.

Az akkumulátor csak akkor szállítható, ha a ház sértetlen.

A szabadon lévő érintkezőket szállítás előtt szigetelni kell (pl. ragasztószalaggal).

A csomagolásnak stabilnak és biztonságosnak kell lennie, hogy az akkumulátor ne mozgasson benne.

Figyelem - VIGYÁZAT:

Hibás vagy működésképtelen akkumulátorokat nem szabad szállítani. Ezeket a vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelően a helyszínen kell megfelelően ártalmatlanítani.

Kérjük, tartsa be a vonatkozó nemzeti előírásokat.

Műszaki adatok	5,0 Ah	7,5 Ah	9 Ah
Újratölthető akkumulátor (Li-Ion)	122238	122239	122276
Névleges feszültség U	20 V –	20 V –	20 V –
Akkumulátorcellák száma	10	15	15
Tömeg	≈ 0,7 kg	≈ 1 kg	≈ 1 kg
Kapacitás	5,0 Ah	7,5 Ah	9,0 Ah
Energia	90 Wh	135 Wh	162 Wh
Hőmérséklet	≤ 50 °C	≤ 50 °C	≤ 50 °C
– Töltési folyamat	10 - 40 °C	10 - 40 °C	10 - 40 °C
– Működés	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C
– Tárolás	0 - 45 °C	0 - 45 °C	0 - 45 °C

ATENȚIE:

- ⚠ Citiți cu atenție aceste instrucțiuni - Aceste instrucțiuni de utilizare conțin instrucțiuni importante de siguranță și utilizare pentru încărcător.
- ⚠ Citiți toate instrucțiunile și avertismentele atașate bateriei și încărcătorului înainte de a utiliza bateria.
- ⚠ **ATENȚIE** - Pentru a reduce riscul de rănire, numai dispozitivele SPRiNTUS pot fi utilizate cu această baterie.
- ⚠ Nu încărcați bateria în prezența lichidelor sau gazelor inflamabile.
- ⚠ Nu încărcați niciodată bateriile pe sau lângă obiecte inflamabile (de exemplu, pe o față de masă, în pat sau lângă hârtie).
- ⚠ Nu expuneți bateria la ploaie sau zăpadă.
- ⚠ Nu încărcați bateria la temperaturi SUB 10°C sau peste 40°C.
- ⚠ Dacă este posibil, rămâneți în apropiere în timpul încărcării.
- ⚠ Lăsați o baterie încălzită să se răcească înainte de încărcare.
- ⚠ Utilizați numai pentru încăperi uscate.
- ⚠ Încărcați bateriile numai cu încărcătorul SPRiNTUS cu numărul de articol 122240. Un încărcător care este potrivit pentru un anumit tip de acumulator prezintă pericol de incendiu dacă este utilizat cu alți acumulatori.
- ⚠ Țineți întotdeauna acumulatorii neutilizați departe de agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care ar putea face punte între contacte. Un scurtcircuit între contactele bateriei poate duce la arsuri sau incendiu. Utilizarea necorespunzătoare reprezintă, de asemenea, un risc.

- ⚠ Din baterie se poate scurge lichid. Evitați contactul cu acesta. În caz de contact accidental, clătiți zona afectată cu apă. Dacă lichidul ajunge în ochi, solicitați, de asemenea, asistență medicală. Lichidul care se scurge din baterie poate provoca iritații ale pielii sau arsuri.
 - ⚠ Nu utilizați baterii deteriorate sau modificate. Astfel de baterii pot reacționa imprevizibil și pot provoca incendii, explozii sau vătămări.
 - ⚠ Respectați întotdeauna instrucțiunile de încărcare și încărcați bateria sau unealta numai în intervalul de temperatură specificat în instrucțiunile de utilizare. Încărcarea necorespunzătoare sau încărcarea în afara intervalului de temperatură permis poate deteriora acumulatorul și crește riscul de incendiu.
 - ⚠ Încărcați acumulatorii numai în interior, deoarece încărcătorul este proiectat în acest scop. Există riscul de electrocutare.
 - ⚠ Pentru a reduce riscul de electrocutare, scoateți încărcătorul din priză înainte de a începe curățarea.
 - ⚠ Nu deschideți acumulatorul și evitați deteriorările mecanice. Există riscul unui scurtcircuit și pot ieși vapori care irită tractul respirator. Asigurați aer proaspăt și, de asemenea, solicitați asistență medicală.
- Note:**
- ⚠ Opriti dispozitivul și scoateți bateria din dispozitiv înainte de a efectua orice lucrare.
 - ⚠ Bateria își atinge capacitatea maximă numai după ce a fost încărcată de mai multe ori.
 - ⚠ Încărcați bateria înainte de prima utilizare.

- ⚠ Lăsați o baterie încălzită să se răcească înainte de încărcare.
- ⚠ Depozitați produsul într-un loc curat, uscat, protejat de praf și de îngheț, ferit de accesul copiilor. Temperatura de depozitare a bateriei trebuie să fie între 0 și 45 °C. Evitați frigul sau căldura extremă în timpul depozitării pentru a preveni pierderea puterii bateriei. Scoateți bateria înainte de depozitarea prelungită. Depozitați bateria numai în stare parțial încărcată, nivelul de încărcare trebuind să fie de 40-60% în timpul unei perioade mai lungi de depozitare. Acest lucru corespunde la două LED-uri aprinse pe indicatorul nivelului de încărcare.

Transportul și expedierea bateriilor litiu-ion

Bateriile litiu-ion sunt supuse reglementărilor legislației privind mărfurile periculoase. O baterie intactă și complet funcțională poate fi transportată de utilizator pe drumurile publice fără cerințe suplimentare. Trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare la expedierea de către companiile de transport.

Bateria poate fi expedită numai dacă carcasa este intactă.

Contactele expuse trebuie să fie izolate (de exemplu, cu bandă adezivă) înainte de expediere.

Ambalajul trebuie să fie stabil și sigur, astfel încât acumulatorul să nu se poată deplasa în interior.

Atenție - PERICOL:

Bateriile reîncărcabile defecte sau nefuncționale nu trebuie expediate. Acestea trebuie eliminate corespunzător la fața locului, în conformitate cu reglementările legale în vigoare.

Vă rugăm să respectați reglementările naționale aplicabile.

Date tehnice	5,0 Ah	7,5 Ah	9 Ah
Acumulator reîncărcabil (Li-Ion)	122238	122239	122276
Tensiune nominală U	20 V —	20 V —	20 V —
Număr de celule de baterie	10	15	15
Greutate	≈ 0,7 kg	≈ 1 kg	≈ 1 kg
Capacitate	5,0 Ah	7,5 Ah	9,0 Ah
Energie	90 Wh	135 Wh	162 Wh
Temperatură	≤ 50 °C	≤ 50 °C	≤ 50 °C
– Procesul de încărcare	10 - 40 °C	10 - 40 °C	10 - 40 °C
– Funcționare	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C	-20 - 50 °C
– Stocare	0 - 45 °C	0 - 45 °C	0 - 45 °C



Nur für EU-Länder:

Entsorgen Sie Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus sollten recycelt werden. Geben Sie Akkus bei einer Altbatteriesammelstelle ab, damit sie umweltgerecht wiederverwertet werden können. Fragen Sie Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand und decken Sie die Pole zum Schutz vor Kurzschlüssen mit Klebeband ab. Öffnen Sie den Akku nicht.



Only for EU countries

Dispose of batteries in accordance with local regulations. Defective or used batteries should be recycled. Take batteries to a waste battery collection centre so that they can be recycled in an environmentally friendly manner. Ask your local waste disposal company or our Service Centre. Dispose of batteries in a discharged state and cover the terminals with adhesive tape to protect them from short circuits. Do not open the battery.



Pour les pays européens uniquement

Mettez les batteries au rebut conformément aux réglementations locales. Les batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Déposez les batteries dans un centre de collecte de piles usagées afin qu'elles puissent être recyclées de manière écologique. Demandez à votre entreprise locale de collecte des déchets ou à notre centre de service. Débarrassez-vous des batteries lorsqu'elles sont déchargées et couvrez les pôles avec du ruban adhésif pour les protéger des courts-circuits. N'ouvrez pas la batterie.



Solo per Paesi UE

Smaltire le batterie in conformità alle normative locali. Le batterie difettose o usate devono essere riciclate. Portate le batterie presso un centro di raccolta delle batterie esauste, in modo che possano essere riciclate nel rispetto dell'ambiente. Rivolgersi alla società di smaltimento rifiuti locale o al nostro Centro di assistenza. Smaltire le batterie scariche e coprire i terminali con nastro adesivo per proteggerli dai cortocircuiti. Non aprire la batteria.



Sólo para países de la Unión Europea

Deseche las pilas de acuerdo con la normativa local. Las pilas defectuosas o usadas deben reciclarse. Lleve las pilas a un centro de recogida de residuos para que puedan reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Consulte a su empresa local de recogida de residuos o a nuestro Centro de Servicio. Deseche las pilas descargadas y cubra los terminales con cinta adhesiva para protegerlos de cortocircuitos. No abra la batería.



Kun for EU-lande

Bortskaf batterier i overensstemmelse med lokale bestemmelser. Defekte eller brugte batterier skal genbruges. Aflever batterierne på et indsamlingscenter for udtjente batterier, så de kan genbruges på en miljøvenlig måde. Spørg dit lokale renovations-selskab eller vores servicecenter. Bortskaf batterier i afladet tilstand, og dæk klemmerne med tape for at beskytte dem mod kortslutning. Åbn ikke batteriet.



Gäller endast EU-länder

Kassera batterier i enlighet med lokala bestämmelser. Defekta eller förbrukade batterier ska återvinnas. Lämna in batterierna till en återvinningscentral så att de kan återvinnas på ett miljövänligt sätt. Fråga ditt lokala avfallshanteringsföretag eller vårt servicecenter. Kassera batterier i urladdat skick och täck över polerna med tejp för att skydda dem mot kortslutning. Öppna inte batteriet.



Kun for EU-land

Batterier skal kasseres i henhold til lokale forskrifter. Defekte eller brukte batterier bør resirkuleres. Lever batteriene til en innsamlingsentral for avfallsbatterier, slik at de kan resirkuleres på en miljøvennlig måte. Spør ditt lokale renovasjonsselskap eller vårt servicecenter. Kassér batterier i utladet tilstand, og dekk til polene med teip for å beskytte dem mot kortslutning. Ikke åpne batteriet.



Pouze pro země EU:

Baterie zlikvidujte v souladu s místními předpisy. Vadné nebo použité baterie by měly být recyklovány. Baterie odevzdejte do sběrný odpadních baterií, aby mohly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Obrátte se na místní společnost zabývající se likvidací odpadu nebo na naše servisní středisko. Baterie likvidujte ve vybitém stavu a zakryjte vývody lepicí páskou, abyste je ochránili před zkratem. Baterii neotvírejte.



Tylko kraje UE:

Baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Uszkodzone lub zużyte baterie należy poddać recyklingowi. Zanieś baterie do punktu zbiórki zużytych baterii, aby mogły zostać poddane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Należy zwrócić się do lokalnej firmy zajmującej się utylizacją odpadów lub do naszego centrum serwisowego. Baterie należy utylizować w stanie rozładowany i zakryć styki taśmą samoprzylepną, aby zabezpieczyć je przed zwarcie. Nie otwierać akumulatora.



Iba pre krajiny EÚ:

Baterie zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Poškodené alebo použité batérie by sa mali recyklovať. Batérie odovzdajte do zberného strediska použitých batérií, aby mohli byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Požiadajte miestnu spoločnosť zaoberajúcu sa likvidáciou odpadu alebo naše servisné stredisko. Batérie vo vybitom stave zlikvidujte a póly zakryte lepiacou páskou, aby ste ich ochránili pred skratom. Batériu neotvárajte.



Csak EU-országoknak:

Az akkumulátorokat a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. A hibás vagy használt akkumulátorokat újrahasznosítani kell. Vigye el az akkumulátorokat egy hulladékkezelő központba, hogy környezetbarát módon újrahasznosíthassák azokat. Kérdezze meg a helyi hulladékkezelő vállalatot vagy a szervizközpontunkat. A lemerült állapotban lévő akkumulátorokat ártalmatlanítsa, és a rövidzárlatok elleni védelem érdekében a pólusokat ragasztószalaggal takarja le. Ne nyissa ki az akkumulátort.



Numai pentru țările UE:

Aruncați bateriile în conformitate cu reglementările locale. Bateriile defecte sau uzate trebuie reciclate. Duceți bateriile la un centru de colectare a bateriilor uzate, astfel încât acestea să poată fi reciclate într-un mod ecologic. Adresați-vă companiei locale de eliminare a deșeurilor sau Centrului nostru de service. Aruncați bateriile în stare descărcată și acoperiți bornele cu bandă adezivă pentru a le proteja de scurtcircuit. Nu deschideți bateria.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service centre. Please submit the proof of purchase.

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution responsable. Les éventuelles pannes sur l'appareil sont réparées gratuitement dans le délai de validité de la garantie, dans la mesure où celles-ci relèvent d'un défaut matériel ou d'un vice de fabrication. En cas de recours en garantie, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente agréé le plus proche munis de votre preuve d'achat Relevant

Garanzia

Le condizioni di garanzia valgono nel rispettivo paese di pubblicazione da parte della nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto di materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.

Garantía

En todos los países rigen las condiciones de garantía establecidas por nuestra empresa distribuidora. Las averías del aparato serán subsanadas gratuitamente dentro del periodo de garantía, siempre que se deban a defectos de material o de fabricación. En un caso de garantía, le rogamos que se dirija con el comprobante de compra al distribuidor donde adquirió el aparato o al servicio al cliente autorizado más próximo a su domicilio.

Garanti

Garantibetingelser i henhold til dansk lovgivning. Vi reparerer fejl i apparatet inden for garantiperioden gratis, forudsat at fejlen skyldes defekt materiale eller mangler i fremstillingen. I tilfælde af en garantisag kontakt venligst din forhandler eller nærmeste autoriserede kundeservicecenter. Indsend venligst købsbeviset.

Garanti

Garantivillkoren som är formulerade av den auktoriserade återförsäljaren/ importören är tillämpliga i respektive land. Vi kommer att reparera eventuella fel på din maskin kostnadsfritt under garantiperioden, förutsatt att felet beror på felaktigt material eller brister i tillverkningen. Vid eventuella garantikrav kontakta din återförsäljare eller närmaste auktoriserade kundeservicecenter. Vänligen medtag inköpsbevis

Garanti

Garantibetingelsene publisert av det relevante salgsselskapet gjelder.. Vi vil reparere potensielle feil i apparatet ditt innen garantiperioden gratis, forutsatt at feilen skyldes feil materiale eller feil i produksjonen. Ved garantiregulering kontakt din forhandler eller nærmeste autoriserte kundesenter. Vennligst send med kvittering som bekrefter kjøpet.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou distribuční společností. Během záruční doby odstraníme případné poruchy vašeho zařízení bezplatně, pokud je příčinou poruchy vada materiálu nebo výrobní vada. V případě záruky se prosím s dokladem o koupi obraťte na svého prodejce nebo na nejblíže autorizované servisní středisko.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji ustalone przez naszą właściwą terytorialnie firmę dystrybucyjną. W okresie gwarancyjnym naprawimy bezpłatnie wszelkie usterki w urządzeniu, o ile ich przyczyną jest wada materiałowa lub produkcyjna. W przypadku reklamacji gwarancyjnych należy skontaktować się ze sprzedawcą lub najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym, przedstawiając dowód zakupu.

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky našej distribučnej organizácie. Prípadné poruchy spotrebiča odstránime počas záručnej lehoty bezplatne, ak sú ich príčinou chyby materiálu alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe zariadenia láskavo obráťte na predajcu alebo na najbližší autorizovaný zákaznícky servis.

Garancia

Minden országban az illetékes forgalmazónk által kiadott garancia feltételek érvényesek. Az esetleges üzemzavarokat az Onkészülékén a garancia lejártáig költségmentesen elhárítjuk, amennyiben anyagvagy gyártási hiba az oka. Garanciális esetben kérjük, forduljon a vásárlást igazoló bizonylattal kereskedője hez vagy a legközelebbi hivatalos szakszervizhez.

Garantia

Condițiile de garanție emise de compania noastră responsabilă de vânzări se aplică în toate țările. Vom remedia orice defecțiuni ale aparatului dvs. în mod gratuit în perioada de garanție, cu condiția ca o eroare de material sau de fabricație să reprezinte cauza. În cazul unei cereri de garanție, vă rugăm să vă contactați distribuitorul sau cel mai apropiat centru de service clienți autorizat cu dovada achiziției.

DE



EU-Konformitätserklärung

Die nachfolgend genannte Produkt entspricht aufgrund Ihrer Konzipierung und Bauart den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien.

Bei Änderung des Produktes durch den Kunden verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Lithium-Ionen Akkupack

Typ: 122238, 122239, 122276

Einschlägige EU-Richtlinien

2014/53/EU

2011/65/EU

Angewandte Harmonisierende Normen

IEC 62133-2:2017

IEC 62133-2:2017/AMD1:2021

SPRINTUS GmbH, 73642 Welzheim / Germany

06/2025

Johannes Hofmann / Leitung F&E

GB



Declaration of Conformity

The product listed below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU directives due to its design and construction. This declaration loses its validity if the product is modified by the customer.

Product: Lithium-ion battery pack

Type: 122238, 122239, 122276

Relevant EU directives

2014/53/EU

2011/65/EU

Applied harmonised standards

IEC 62133-2:2017

IEC 62133-2:2017/AMD1:2021

SPRINTUS GmbH, 73642 Welzheim / Germany

06/2025

Johannes Hofmann / Head of R&D

FR

Déclaration de conformité UE

Le produit mentionné ci-dessous est conforme aux exigences fondamentales de sécurité et de santé des directives européennes en vigueur grâce à sa conception et à sa fabrication. En cas de modification du produit par le client, cette déclaration perd sa validité.

Produit : batterie lithium-ion

Type : 122238, 122239, 122276

Directives européennes applicables

2014/53/UE

2011/65/UE

Normes harmonisées appliquées

IEC 62133-2:2017

IEC 62133-2:2017/AMD1:2021

SPRINTUS GmbH, 73642 Welzheim / Allemagne

06/2025



Johannes Hofmann / Directeur R&D

IT

Dichiarazione di conformità UE

Il prodotto di seguito indicato è conforme, in base alla sua progettazione e costruzione, ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute delle direttive UE. In caso di modifica del prodotto da parte del cliente, la presente dichiarazione perde la sua validità.

Prodotto: batteria ricaricabile agli ioni di litio

Tipo: 122238, 122239, 122276

Direttive UE pertinenti

2014/53/UE

2011/65/UE

Norme di armonizzazione applicate

IEC 62133-2:2017

IEC 62133-2:2017/AMD1:2021

SPRINTUS GmbH, 73642 Welzheim / Germania

06/2025



Johannes Hofmann / Responsabile R&S

ES

Declaración de conformidad de la UE



El producto mencionado a continuación cumple, por su diseño y construcción, los requisitos básicos de seguridad y salud pertinentes de las directivas de la UE. Esta declaración perderá su validez si el cliente modifica el producto.

Producto: batería de iones de litio

Tipo: 122238, 122239, 122276

Directivas de la UE pertinentes

2014/53/UE

2011/65/UE

Normas armonizadas aplicadas

IEC 62133-2:2017

IEC 62133-2:2017/AMD1:2021

SPRINTUS GmbH, 73642 Welzheim / Alemania

06/2025

Johannes Hofmann / Director de I+D

DK

EU-overensstemmelseserklæring



Nedenstående produkt overholder de relevante grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EU-direktiverne på grund af sin konstruktion og udformning. Ved ændring af produktet af kunden mister denne erklæring sin gyldighed.

Produkt: Lithium-ion-akkupakke

Type: 122238, 122239, 122276

Relevante EU-direktiver

2014/53/EU

2011/65/EU

Anvendte harmoniserede standarder

IEC 62133-2:2017

IEC 62133-2:2017/AMD1:2021

SPRINTUS GmbH, 73642 Welzheim / Tyskland

06/2025

Johannes Hofmann / F&E-leder

SV

EU-försäkran om överensstämmelse



Nedanstående produkt uppfyller de relevanta grundläggande säkerhets- och hälsokrav i EU-direktiven på grund av sin konstruktion och utformning.

Om produkten ändras av kunden upphör denna försäkran att gälla.

Produkt: Litiumjonbatteripaket

Typ: 122238, 122239, 122276

Tillämpliga EU-direktiv

2014/53/EU

2011/65/EU

Tillämpliga harmoniserade standarder

IEC 62133-2:2017

IEC 62133-2:2017/AMD1:2021

SPRINTUS GmbH, 73642 Welzheim / Tyskland

06/2025

Johannes Hofmann / Chef för FoU

NO

EU-samsvarserklæring



Det nedenfor nevnte produktet oppfyller de relevante grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i EU-direktiver på grunn av sin utforming og konstruksjon.

Denne erklæringen mister sin gyldighet ved endringer av produktet foretatt av kunden.

Produkt: Litium-ion-batteripakke

Type: 122238, 122239, 122276

Gjeldende EU-direktiver

2014/53/EU

2011/65/EU

Anvendte harmoniseringsstandarder

IEC 62133-2:2017

IEC 62133-2:2017/AMD1:2021

SPRINTUS GmbH, 73642 Welzheim / Tyskland

06/2025

Johannes Hofmann / Leder F&E

CZ

Prohlášení o shodě s EU

Níže uvedený výrobek splňuje díky své konstrukci a provedení příslušné základní bezpečnostní a zdravotní požadavky směrnice EU. V případě změny produktu ze strany zákazníka ztrácí toto prohlášení platnost.

Produkt: Lithium-iontová akumulátorová baterie

Typ: 122238, 122239, 122276

Příslušné směrnice EU

2014/53/EU

2011/65/EU

Použité harmonizované normy

IEC 62133-2:2017

IEC 62133-2:2017/AMD1:2021

SPRINTUS GmbH, 73642 Welzheim / Německo

06/2025



Johannes Hofmann / vedoucí výzkumu a vývoje

PL

Deklaracja zgodności UE

Poniżej wymieniony produkt, ze względu na swoją konstrukcję i budowę, spełnia odpowiednie podstawowe wymagania bezpieczeństwa i higieny określone w dyrektywach UE. W przypadku zmiany produktu przez klienta niniejsza deklaracja traci ważność.

Produkt: Akumulator litowo-jonowy

Typ: 122238, 122239, 122276

Odpowiednie dyrektywy UE

2014/53/UE / 2011/65/UE

Zastosowane normy harmonizujące

IEC 62133-2:2017

IEC 62133-2:2017/AMD1:2021

SPRINTUS GmbH, 73642 Welzheim / Niemcy

06/2025



Johannes Hofmann / Kierownik działu badań i rozwoju



SK

Vyhlasenie o zhode s normami EÚ

Nižšie uvedený produkt spĺňa na základe svojej konštrukcie a typu všetky príslušné základné bezpečnostné a zdravotné požiadavky smerníc EÚ. V prípade zmeny produktu zo strany zákazníka stráca toto vyhlásenie platnosť.

Produkt: Lítium-iónová akumulátorová batéria

Typ: 122238, 122239, 122276

Príslušné smernice EÚ

2014/53/EÚ

2011/65/EÚ

Použité harmonizačné normy

IEC 62133-2:2017

IEC 62133-2:2017/AMD1:2021

SPRINTUS GmbH, 73642 Welzheim / Nemecko

06/2025



Johannes Hofmann / vedúci výskumu a vývoja

HU

EU megfelelőségi nyilatkozat

Az alábbi termék kialakításának és gyártásának megfelelően megfelel az EU irányelvekben előírt alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeknek. A termék ügyfél általi módosítása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.

Termék: Lítium-ion akkumulátorcsomag

Típus: 122238, 122239, 122276

Vonatkozó EU-irányelvek

2014/53/EU

2011/65/EU

Alkalmazott harmonizációs szabványok

IEC 62133-2:2017

IEC 62133-2:2017/AMD1:2021

SPRINTUS GmbH, 73642 Welzheim / Németország

06/2025



Johannes Hofmann / K+F vezető

Änderungen im Zuge technischer Verbesserungen sind vorbehalten!

We reserve the right to make modifications within the framework of technical progress !

Sous réserve de modification dans le cadre des développements techniques !

Essendo la nostra un'impresa a carattere innovativo, ci riserviamo la possibilità di apportare modifiche tecniche !

Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones debidas a mejoras técnicas.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer inden for rammerne af den tekniske udvikling!

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar inom ramen för den tekniska utvecklingen!

Vi forbeholder oss retten til å foreta endringer innenfor rammen av teknisk utvikling!

Vyhrazujeme si právo na změny v souvislosti s technickými vylepšeními!

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania modyfikacji w ramach!

Zmeny z dôvodu technických vylepšení sú vyhradené!

A műszaki javítások során változtatások joga fenntartva!

Ne rezervăm dreptul de a face modificări în cursul îmbunătățirilor tehnice!

SPRiNTUS